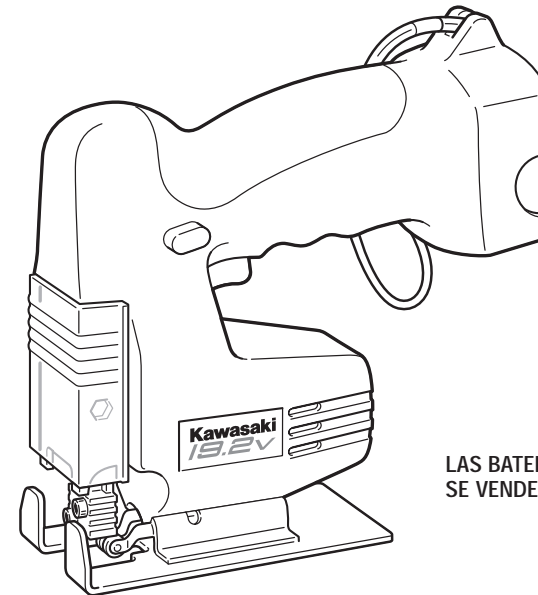


Kawasaki™

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA SIERRA CALADORA INALÁMBRICA DE 19.2V



LAS BATERÍAS Y LOS CARGADORES
SE VENDEN POR SEPARADO



US Conforms to Std. UL745-3,
3076022 UL745-4-11



87-1904-60957

KAWASAKI™ ES UNA MARCA REGISTRADA CON LICENCIA DE KAWASAKI™ MOTORS CORP., E.U.A., QUE NO FABRICA NI DISTRIBUYE ESTE PRODUCTO. LAS CONSULTAS DE LOS CONSUMIDORES DEBEN DIRIGIRSE A:

©COPYRIGHT 2007 ALLTRADE TOOLS, LLC.
1431 VIA PLATA
LONG BEACH, CA 90810-1462 USA

840443_Sierra Caladora inalámbrica negro de 19.2V_Rev 7/27/07

**FOR CUSTOMER SERVICE
POUR LE SERVICE APRÈS VENTE
OU DU CONSOMMATEUR**

**PARA EL SERVICIO
PARA EL CONSUMIDOR**

1-800-590-3723

Printed in China
Imprimé dans la Chine
Impreso en China

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ANTES DE USARLO, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DEL PRODUCTO. DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES O CAUSAR DAÑOS MATERIALES.

SI TIENE DUDAS O SURGEN PROBLEMAS CON SU PRODUCTO ALLTRADE, NO LO DEVUELVA A LA TIENDA LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL **1-800-590-3723**. ANTES DE LLAMAR, TENGA A MANO LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: No. DE MODELO, FECHA DE COMPRA Y DIRECCIÓN DE LA TIENDA. UN REPRESENTANTE DE ALLTRADE PUEDE RESOLVER SU PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA HACER ALGUNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS O ENVIENOS UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A. INFO@ALLTRADETOOLS.COM. SUS COMENTARIOS SON FUNDAMENTALES PARA NOSOTROS.

TABLA DE MATERIAS

¡FELICITACIONES!	2
USO DEL PRODUCTO	2
SECCIÓN UNO	
REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES – PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA	2
RECONOCIMIENTO DE SÍMBOLOS DE SEGURIDAD, PALABRAS Y ETIQUETAS	2-3
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE PROTECCIÓN	3
ÁREA DE TRABAJO	4
SEGURIDAD ELÉCTRICA	4
SEGURIDAD PERSONAL	5
USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA	5-6
SERVICIO	6
SECCIÓN DOS	
REGLAS Y/O SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS	6
REGLAS DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA CALADORA	6-7
SÍMBOLOS	8
SECCIÓN TRES	
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL	9
BATERÍA	9-14
RETIRO/INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA	11
CARGADOR NO. 690072 / ADAPTADOR NO. 690074	11-12
CÓMO CARGAR LA BATERÍA CON EL CARGADOR NO. 690072 / ADAPTADOR NO. 690074	12
CARGADOR NO. 690507 DE UNA HORA	13
CÓMO CARGAR LA BATERÍA CON EL CARGADOR NO. 690507 DE UNA HORA	13-14
MONTAJE	15
INSTALACIÓN DE LA HOJA	15
OPERACIÓN DE LA SIERRA CALADORA	15-16
OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCEDIDO/APAGADO	15
CORTES GENERALES	15-16
CORTE PUNZANTE	16
CORTE DE METAL	16

SECCIÓN CUATRO

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	17
ACCESORIOS	17-18
ESPECIFICACIONES	18
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	18
OTRAS HERRAMIENTAS PARA EL CONSUMIDOR HÁGALO-USTED-MISMO	18

SECCIÓN CINCO

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS (VALIDA SOLO EN EUA)	19-22
--	-------

¡FELICITACIONES!

Gracias por escoger este producto. En Alltrade, nuestra misión es ofrecerle productos de alta calidad a bajos precios, y queremos que quede totalmente satisfecho con el producto y nuestro Servicio al Cliente. Si necesita ayuda o asesoría, comuníquese con nosotros llamando al 1-800-590-3723. Si la usa correctamente, esta herramienta le brindará muchos años de satisfacción.

USO DEL PRODUCTO

Esta herramienta está diseñada para ser usada exclusivamente por consumidores. El cargador y/o el adaptador ha sido diseñado para cargar las baterías aprobadas que vienen con esta herramienta.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES – PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS A

⚠ ADVERTENCIA **LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El no acatar las instrucciones que aparecen a continuación puede causar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA FUTURA

RECONOZCA LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad que se proporcionan en este manual no abarcan todos los procedimientos ni problemas que pudieran surgir al operar, dar mantenimiento y limpiar herramientas eléctricas.

Siempre use el sentido común y preste atención especial a todos los avisos de **PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN** y **NOTAS** en este manual.



Éste es el símbolo de alerta. Se usa para advertirle ante potenciales peligros de lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones ves o letales.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o letales.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN Se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede causar daños materiales.

NOTA

NOTA Proporciona información adicional útil para el uso y mantenimiento correctos de esta herramienta. Cerciórese de entender cabalmente las notas.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠ PELIGRO

Las personas con dispositivos electrónicos como marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este producto. La operación de equipos eléctricos en las proximidades de un marcapasos podría causar interferencias o la falla de dicho dispositivo.

ADVERTENCIA: Ciertos tipos de polvo creados por el lijado, aserrado, pulido, perforación y otras labores de construcción contienen sustancias químicas que en el Estado de California se ha comprobado que producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor.

Algunos ejemplos de dichas sustancias químicas son:

- El plomo de pinturas a base de dicho metal.
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y el arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo de esta exposición varía, dependiendo de la frecuencia con la que haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: La manipulación del cable eléctrico de este producto puede exponerlo al plomo, una sustancia química que en el Estado de California se ha comprobado que produce cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor. **Lávese las manos tras manipular el producto.**

ÁREA DE TRABAJO

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Los mesones de trabajo desordenados y las zonas oscuras pueden provocar accidentes.

No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o las emanaciones.

Mantenga a los espectadores, niños y visitantes alejados mientras opere una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

No use indebidamente el cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filudos o partes móviles. Reemplace inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados pueden causar incendios.

Una herramienta que opere con baterías integrales o con un paquete de batería independiente debe recargarse sólo con el cargador específico para la batería en cuestión. Un cargador que sea apto para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra.

Utilice la herramienta a batería sólo con el paquete de batería designado específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.

SEGURIDAD PERSONAL

⚠️ ADVERTENCIA

Manténgase alerta. Observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Basta un solo momento de distracción al operar herramientas eléctricas para que se produzcan lesiones personales graves.

Utilice la vestimenta adecuada. No utilice ropas sueltas ni joyas. Sujétese el cabello largo. Mantenga el cabello largo, ropa y guantes lejos de las partes móviles. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en partes móviles.

Evite el arranque accidental de la máquina. Cerciórese de que el interruptor esté en la posición de bloqueo o apagado antes de insertar el paquete de batería. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o colocar el paquete de batería en una herramienta con el interruptor encendido puede causar accidentes.

Quite toda llave de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave, sin importar su tipo, queda tocando una parte móvil de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.

No intente llegar donde no alcanza. Mantenga su posición vertical y equilibrio en todo momento. La posición y el equilibrio correctos permiten controlar mejor la herramienta en caso de que se produzcan situaciones inesperadas.

Utilice equipo de seguridad. Siempre use protectores oculares. Se puede usar una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares a fin de lograr las condiciones óptimas de trabajo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

⚠️ PRECAUCIÓN

Utilice abrazaderas u otro método práctico para afianzar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede provocar una pérdida del control de la maniobra.

No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para la aplicación. La herramienta correcta realizará una labor mejor y más segura si se utiliza a la capacidad para la que está diseñada.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Toda herramienta que no se pueda controlar con dicho interruptor representa un peligro y se debe reemplazar.

⚠️ PRECAUCIÓN

Desconecte de la herramienta el paquete de batería y coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Dichas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina arranque accidentalmente.

Almacene las herramientas que no se estén usando fuera del alcance de los niños o de personas no entrenadas. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no cuentan con capacitación para su uso.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas con su borde cortante bien filudo tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.

Revise que no haya partes móviles desalineadas o agarrotadas, partes rotas, ni ninguna otra situación que pudiera afectar la operación de la herramienta. Si la herramienta está dañada, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas deficientemente mantenidas.

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden revestir peligro de lesiones si se utilizan en otra.

SERVICIO

⚠️ PRECAUCIÓN

Sólo personal de reparación calificado debe dar servicio a la herramienta. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado podría producir un riesgo de lesiones.

Al reparar la herramienta, utilice sólo repuestos idénticos a los originales. Siga las instrucciones en la sección "Mantenimiento" de este manual. El uso de partes no autorizadas o el no acatamiento de las instrucciones de mantenimiento, puede crear un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

REGLAS Y/O SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

⚠️ PRECAUCIÓN

Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde la herramienta cortante pueda hacer contacto con cableado oculto o su propio cable. El contacto con un alambre activo hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta hagan contacto y provoquen una descarga en el operador.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA CALADORA

PRECAUCIÓN

Siempre utilice gafas de seguridad o protectores oculares cuando utilice esta herramienta. Utilice una máscara para el polvo o un respirador para los casos donde se genere polvo.

Afiance el material que está aserrando. Nunca lo sujete con la mano ni lo sostenga entre las piernas. Un apoyo inestable puede causar pérdida de control y lesiones.

Al utilizar la sierra caladora, siempre manténgala tomada firmemente con ambas manos. Nunca ponga sus manos o pies en la zona de corte. No tome la herramienta ni ponga sus manos demasiado cerca de la hoja. Mantenga sus manos alejadas de la hoja. Nunca se ponga debajo de la herramienta mientras la hoja esté en movimiento. No utilice las piernas ni los pies para estabilizar la pieza de trabajo.

Póngase de modo que evite ser alcanzado entre la herramienta o el costado del mango y las paredes o postes. Si la hoja se atasca o atora durante la labor, podría producirse una pérdida de control y lesiones.

Siempre sostenga la herramienta por sus zonas de agarre aisladas al cortar en zonas que puedan contener cables ocultos o a la vista. Si la hoja hace contacto con un alambre activo, las partes metálicas de esta herramienta podrían transportar suficiente electricidad como para provocar una descarga grave al usuario. *El contacto con un alambre activo hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta hagan contacto y provoquen una descarga en el operador. No corte ni rompa muros existentes ni otras zonas tapadas donde pudiera haber alambres eléctricos. Si ello es inevitable, desconecte todos los fusibles o cortacircuitos que alimenten la zona de trabajo.*

Mantenga el mango de la sierra caladora seco, limpio y libre de aceite y grasa.

No haga funcionar la sierra caladora mientras la lleve a su lado. Una hoja en movimiento podría provocar lesiones personales graves.

Desconecte el paquete de batería de la herramienta y coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier montaje, ajuste, cambiar accesorios, realizar algún procedimiento de inspección, mantenimiento o limpieza. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta, lo cual puede provocar lesiones personales graves.

No utilice la sierra caladora si se ha dañado, ha quedado expuesta a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

PRECAUCIÓN

No use hojas melladas ni dañadas.

Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas con su borde cortante bien filado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.



Cuando vuelva a arrancar la sierra en la pieza de trabajo, cerciórese de que los dientes no estén enganchados en el material.

Tenga mucho cuidado al cortar en alturas o en lugares de difícil acceso. Esté atento a alambres ocultos y a la caída de objetos.

Mantenga las etiquetas y placas identificatorias en la sierra caladora. Éstas contienen información importante. Si hay alguna que falte o que sea ilegible, comuníquese con Alltrade para restituirla.

SÍMBOLOS

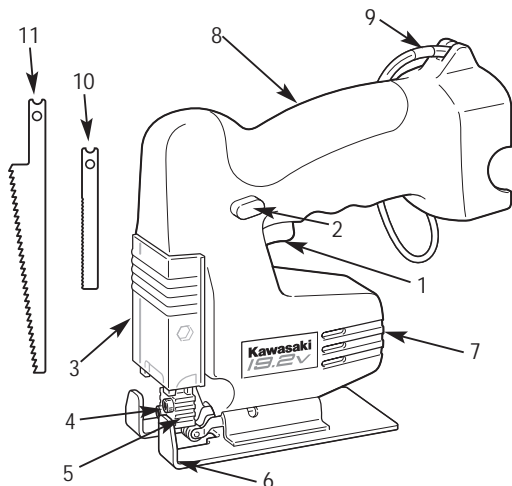
IMPORTANTE: Es posible que en la herramienta se usen algunos de los siguientes símbolos. Estúdielos y apréndase su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar la herramienta en forma más apropiada y segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
Kg	Kilogramos	Peso
	Corriente alterna	Tipo de corriente
	Corriente continua	Tipo de corriente
	Corriente alterna o continua	Tipo de corriente
	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
	Construcción clase II	Indica aislamiento doble
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
φ	Diámetro	Tamaño de las brocas, galletas esmeriladoras, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin carga
.../min	Revoluciones por minuto	Revoluciones, velocidad de la superficie, golpes, etc. por minuto
1,2,3,	Ajustes de la perilla selectora	Ajustes de velocidad, torsión o posición.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

CONTROLES Y COMPONENTES:

1. Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)
2. Botón de bloqueo
3. Protector para el polvo
4. Rodillo de soporte de la hoja
5. Tornillos
6. Placa de zapata
7. Llave Allen
8. Agarradera cómoda de caucho
9. Mosquetón



ACCESORIOS:

10. Hojas para cortar metal
11. Hoja para cortar madera

BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA



Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

No incinere el paquete de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado, ya que podría explotar.

No transporte los paquetes de batería en delantales, bolsillos ni cajas de herramientas, cajas con juegos de productos, gavetas, etc. con objetos metálicos sueltos, ya que los terminales del paquete de batería podrían producir un cortocircuito y dañar el paquete, causar quemaduras graves o incendios.

El paquete de batería es de níquel cadmio (Ni-Cad) y es considerado material tóxico por el organismo de protección ambiental EPA. Antes de desechar paquetes de batería de níquel cadmio dañados o desgastados, consulte al organismo de protección ambiental de su estado las restricciones especiales sobre el desecho de dichos paquetes, llévelos a un centro de reciclaje a fin de eliminarlos correctamente, o bien llame al **1-800-822-8837**.

⚠ ADVERTENCIA

Use solamente los paquetes de batería Kawasaki™ de 19.2V Nos. 691034 ó 691240 con el cargador No. 690507 de una hora ó Cargador No. 690072/Adaptador No. 690074.

NOTA

La batería no se carga completamente.

Cargador No. 690072/Adaptador No. 690074 - Antes de usar la herramienta, el paquete de batería requiere 8 a 10 horas para quedar plenamente cargado. La recarga subsiguiente requerirá 3 a 5 horas para que la batería quede plenamente cargada.

Cargador No. 690507 de una hora - Antes de usar la herramienta, el paquete de batería requiere 3 a 5 horas para quedar plenamente cargado. La recarga subsiguiente requerirá 1 hora para que la batería quede plenamente cargada.

Siempre cambie la batería por una nueva (o recién cargada) cuando el rendimiento de la herramienta comience a disminuir. El calor intenso es sumamente perjudicial para las baterías; mientras más calor se genere, más rápido pierde la energía la batería. Una batería que se caliente demasiado puede tener una vida útil corta.

Nunca descargue excesivamente la batería usando reiteradamente la herramienta después de que el rendimiento de la misma haya disminuido. No intente descargar la batería apretando continuamente el gatillo de la herramienta. Cuando el rendimiento de la batería comience a disminuir, detenga la herramienta y recargue la batería para obtener un rendimiento óptimo.

Cargue el paquete de batería a temperatura ambiente entre 50° F - 104° F (10° a 40° C).

Almacene la herramienta y el paquete de batería en lugares donde las temperaturas no superen los 120°F (49°C). Esto es importante para evitar que se produzcan daños graves en las celdillas de la batería.

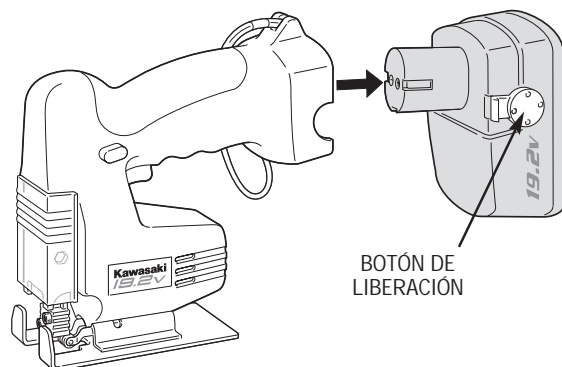
El paquete de batería se debe recargar cuando la Sierra Caladora comience a funcionar lentamente.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

RETIRO/INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA

RETIRO DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Pulse los dos botones de liberación situados en cada lado de la Sierra Caladora Inalámbrica para retirar el paquete de batería.
2. Jale el paquete de batería para retirarlo de la Sierra Caladora Inalámbrica.



INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Alinee la saliente del paquete de batería con la muesca en el compartimento correspondiente de la Sierra Caladora Inalámbrica.
2. Presione el paquete de batería hasta insertarlo en su lugar. Cerciérese de que los pestillos queden firmes. No utilice la Sierra Caladora Inalámbrica si el paquete de batería no está firmemente instalado.

CARGADOR NO. 690072 / ADAPTADOR NO. 690074

⚠ ADVERTENCIA Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

NOTA Tras cargarse plenamente el paquete de batería, el cargador no se apagará automáticamente. La luz indicadora de carga permanecerá encendida hasta que se desconecte el cargador del tomacorriente.

Utilice sólo el cargador que viene con el producto, o el sustituto directo del mismo que se indique en este manual. No lo sustituya por ningún otro cargador. Utilice sólo cargadores aprobados por Alltrade con su producto.

No desmonte el cargador.

No utilice el cargador si se ha dañado, ha quedado expuesto a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

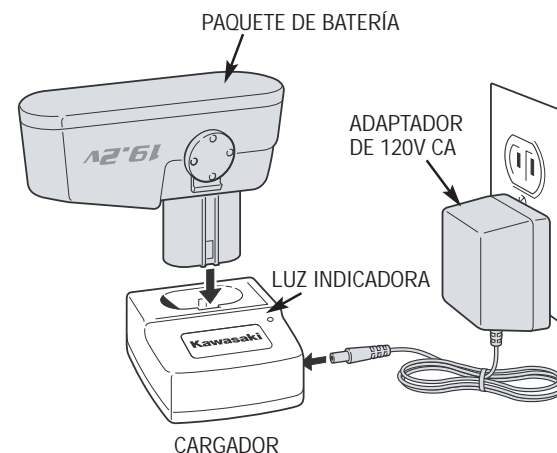
El paquete de batería y el cargador se calientan durante la carga. Coloque el cargador en una superficie plana, no inflamable, lejos de materiales inflamables y deje por lo menos cuatro pulgadas (10 cm) de espacio para permitir la correcta circulación del aire alrededor del cargador y el paquete de batería.

Cuando sea necesario recargar el paquete de batería, una carga de 3 a 5 horas permitirá que la herramienta funcione a plena potencia. En el cargador se encenderá una luz indicadora de carga para mostrar que ésta se está realizando.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA CON EL CARGADOR NO.690072 / ADAPTADOR NO. 690074

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Cerciérese de que el gatillo de la Sierra Caladora Inalámbrica esté en la posición de apagado y retire el paquete de batería de la herramienta.
2. Introduzca el paquete de batería en el cargador. Cerciérese de que el paquete de batería esté totalmente asentado en el cargador. No lo fuerce.



3. Enchufe el cargador en el tomacorriente de 120 voltios más cercano. La luz indicadora se encenderá.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA RECARGAR LAS BATERÍAS

Cuando use continuamente la Sierra Caladora Inalámbrica, las baterías del paquete se calentarán. Deje que el paquete de batería se enfríe durante aproximadamente 30 minutos antes de recargarlo. Cuando el paquete de batería se descargue y esté caliente, destellará la luz indicadora de color rojo. Cuando se enfríe, la luz roja brillará continuamente.

NOTA Ello ocurrirá cuando el uso continuo de la Sierra Caladora inalámbrica haga que el paquete de batería se caliente. Bajo circunstancias normales esto no ocurre.

CARGADOR NO. 690507 DE UNA HORA

⚠ ADVERTENCIA Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

Utilice sólo el cargador que viene con el producto, o el sustituto directo del mismo que se indique en este manual. No lo sustituya por ningún otro cargador. Utilice sólo cargadores aprobados por Alltrade con su producto.

No desmonte el cargador.

No utilice el cargador si se ha dañado, ha quedado expuesto a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

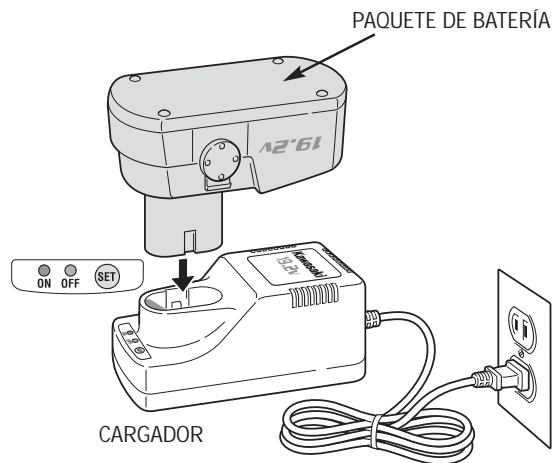
El paquete de batería y el cargador se calientan durante la carga. Coloque el cargador en una superficie plana, no inflamable, lejos de materiales inflamables y deje por lo menos cuatro pulgadas (10 cm) de espacio para permitir la correcta circulación del aire alrededor del cargador y el paquete de batería.

Cuando se deba recargar el paquete de batería, una carga de 1 hora permitirá a la herramienta funcionar a capacidad plena. En el cargador se encenderá una luz indicadora de carga para mostrar que ésta se está realizando.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA CON EL CARGADOR NO. 690507 DE UNA HORA

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Enchufe el cargador en el tomacorriente de 120 voltios más cercano. El eje vertical de la batería incluye las marcas positiva y negativa de los terminales. Alinee estas marcas con las marcas idénticas situadas en la parte superior de la base del cargador. Introduzca el paquete de batería en la base. El paquete no ingresará correctamente si está invertido.



2. Cerciérese de que el gatillo de la Sierra Caladora Inalámbrica esté en la posición de apagado y retire el paquete de batería de la herramienta.

3. Si al insertar por primera vez el paquete de batería el botón rojo de encendido (ON) no se ilumina, pulse el botón "SET" en el cargador. Cuando la batería se está cargando, la luz roja permanece encendida.

4. Tras aproximadamente una hora de carga, la luz indicadora roja debiera apagarse y la luz verde encenderse. La luz verde indica que la batería está plenamente cargada.
5. Una vez cargado, vuelva a conectar el paquete de batería en la Sierra Caladora Inalámbrica cerciorándose de que los pestillos estén firmemente afianzados. La Sierra Caladora Inalámbrica no funcionará apropiadamente si el paquete de batería no está correctamente asentado.

MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA Tenga presente que esta herramienta siempre está en funcionamiento porque no tiene que enchufarse en un tomacorriente. Siempre ponga el interruptor en la posición de apagado y retire el paquete de batería antes de cambiar las hojas.

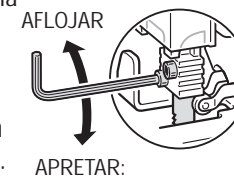
INSTALACIÓN / RETIRO DE LA HOJA

⚠ ADVERTENCIA

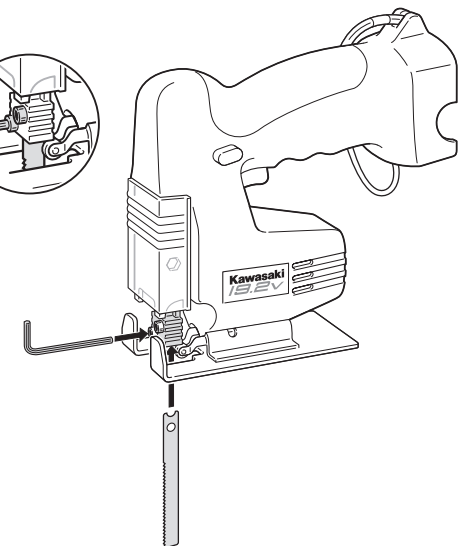
Siempre retire el paquete de batería antes de instalar o extraer la hoja.

Al retirar la hoja de la herramienta, evite que ésta toque su piel y utilice guantes de protección adecuados al tomar la hoja y los accesorios. Los accesorios pueden estar calientes tras haberlos usado por un periodo prolongado.

1. Afloje los dos tornillos en el portahoja girándolos en sentido antihorario. Presione el vástago de la hoja en el portahoja hasta el fondo. Cerciérese de que los dientes de la hoja estén orientados hacia afuera.



2. Apriete lentamente los tornillos, primero por un lado, luego por el otro, hasta que la hoja llegue a la posición deseada. Apriete completamente los tornillos para dejar sujeta la hoja en su lugar.

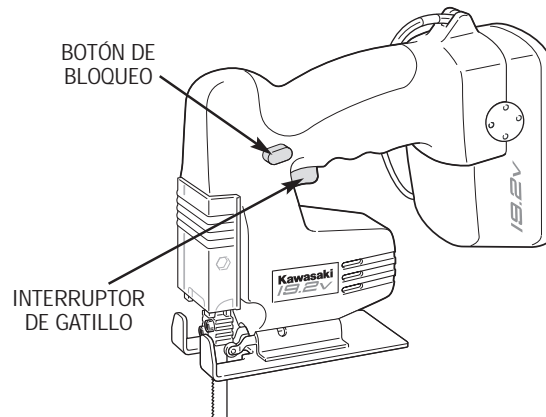


OPERACIÓN DE LA SIERRA CALADORA

⚠ ADVERTENCIA Nunca ponga cinta adhesiva en el interruptor de gatillo para lograr un movimiento continuo a alta velocidad. En tales condiciones la herramienta podría fallar, provocando incendios o lesiones personales.

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- Oprima el botón de bloqueo a un lado.
- Apriete el gatillo para encender la sierra caladora y suéltelo para detenerla.



CORTES GENERALES

⚠ ADVERTENCIA

Siempre sujete la sierra delante de usted y apuntando lejos de su cuerpo. Mantenga las manos y pies lejos de la pieza de trabajo.

Nunca pase la hoja por la pieza de trabajo sino hasta que alcance su velocidad máxima, pues de lo contrario la sierra puede efectuar contragolpes causando lesiones graves.

NOTA

No fuerce la sierra. La fuerza excesiva puede romper la hoja. Use sólo la presión suficiente para mantener la sierra en movimiento por la pieza de trabajo.

- Use protectores oculares.
- Elimine todo el material extraño de la sierra.
- Cerciórese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta en su lugar. Sujete las piezas pequeñas en una prensa o con abrazaderas en el mesón de trabajo.

- Marque la línea de corte para que quede fácilmente visible.
- Apriete el gatillo para arrancar la sierra.
- Fije la zapata contra la pieza de trabajo.
- Cuando la hoja alcance su velocidad máxima, pásela lentamente por la pieza de trabajo.

CORTE PUNZANTE

⚠ ADVERTENCIA

Nunca pase la hoja por la pieza de trabajo sino hasta que alcance su velocidad máxima, pues de lo contrario la sierra puede efectuar contragolpes causando lesiones graves.

- Marque la línea de corte para que quede fácilmente visible.
- Comience dentro de la zona que va a cortar.
- Oprima el botón de bloqueo y apriete el gatillo para arrancar la sierra.
- Fije la zapata contra la pieza de trabajo.
- Cuando la hoja alcance su velocidad máxima, pásela lentamente por la pieza de trabajo.

CORTE DE METAL

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use gasolina ni ningún líquido inflamable como lubricante. Las chispas del motor podrían encender llamas.

- Al cortar metales distintos del cobre, latón o aluminio, siempre use lubricantes tales como aceite para cortar a fin de mantener la hoja fría. Así prolongará la vida útil de la hoja y acelerará el proceso de corte.
- Cerciórese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta en su lugar. Sujete las piezas pequeñas como tubos o portacables en una prensa o con abrazaderas en el mesón de trabajo.
- Para eliminar la vibración, siempre corte cerca del punto de sujeción.
- Al cortar láminas finas de metal, coloque un trozo de madera terciada en cada lado para controlar la vibración y prevenir daños.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA Siempre retire el paquete de batería de la herramienta antes de limpiarla o darle mantenimiento.

NOTE Esta sierra caladora viene prelubricada de fábrica. Esta lubricación debiera durar toda la vida útil de la herramienta, por lo que no se requiere volver a lubricarla.

Utilice sólo un detergente suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca deje que le entre líquido a la caja. Nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido. Siempre mantenga las aberturas de ventilación despejadas.

Siempre limpie el paquete de batería utilizando solamente un paño seco. No utilice líquidos.

Siempre desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

Limpie regularmente las ranuras de ventilación en la herramienta y el cargador utilizando solamente un cepillo suave o un paño seco.

Revise regularmente todos los tornillos de montaje. Apriete los tornillos sueltos, de lo contrario podría sufrir lesiones graves.

Nunca abra la caja, el paquete de batería ni el cargador de la sierra alternativa. No intente reparar la sierra circular, el paquete de batería ni el cargador por su cuenta. Si abre cualquiera de estas partes se invalidará la garantía.

ACCESORIOS

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden ser peligrosos si se utilizan en otra.

Siempre conecte los cables de extensión con puesta a tierra (3 clavijas) a tomacorrientes de iguales características.



Si debe usar un cable de extensión, cerciórese de que tenga el calibre suficiente para transportar la cantidad de corriente necesaria para la herramienta eléctrica. En caso contrario, la herramienta podría experimentar una pérdida de energía, una caída excesiva de voltaje o sobrecalentamiento. Mientras menor sea el calibre, mayor deberá ser el cable, (consulte la tabla siguiente).

CALIBRES RECOMENDADOS PARA LOS CABLES DE EXTENSIÓN HERRAMIENTAS DE 120 VOLTIOS DE CA A 60 HZ.

CORRIENTE NOMINAL HERRAMIENTA	CALIBRE CONDUCTOR, A.W.G.			
Amperios	10 p.	25 p.	50 p.	100 p.
3-6	18	18	18	18
6-8	18	18	18	16
8-10	18	18	18	14
10-12	16	16	14	14
12-16	14	12	12	-
16-20	12	12	12	-

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES

Voltaje	19.2V 
Amplitud del golpe	15mm
Velocidad sin carga (RPM)	0-2000/min
Grosor máx. de corte	20mm
Entrada del cargador	120V  CA 60 Hz
Tipo de batería	Ni-Cad

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

BATERÍAS

Las baterías de Alltrade se pueden recargar muchas veces. Al final de su vida útil, recicle las baterías acatando el procedimiento correcto para el medio ambiente.

Las baterías de Ni-Cad y de Ni-MH son reciclables. Llévelas a un centro de reciclaje o llame al **1-800-822-8837**. Las baterías recolectadas se reciclarán o eliminarán correctamente.

OTRAS HERRAMIENTAS DE BRICOLAJE PARA CONSUMIDORES

Alltrade ofrece una amplia gama de herramientas Kawasaki™ que facilitan los trabajos hechos por los consumidores. Si desea obtener más información sobre los siguientes productos, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Alltrade llamando al 1-800-590-3723.

Taladros/destornilladores inalámbricos	Sierras alternativas
Llaves de impacto	Acanaladoras
Lijadoras	Herramientas giratorias
Sierras caladoras	Herramientas universales inalámbricas y con cable
Sierras circulares	Amplia gama de accesorios y mucho más
Esmeriladoras angulares	

GARANTÍA LIMITADA PARA USO DOMÉSTICO DE 2 AÑOS

Garantía limitada expresa y exclusiva de uso doméstico para el comprador minorista original

Alltrade Tools LLC (de ahora en adelante "Alltrade") garantiza expresamente al comprador minorista original de esta herramienta eléctrica portátil KAWASAKI™, y a nadie más, que todas las partes del producto (excepto aquéllas que se mencionan más adelante, las cuales quedan específicamente excluidas de esta garantía (ver la sección "Exclusiones") no presentarán defectos de material ni mano de obra durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original.

NOTA ESPECIAL DE GARANTÍA PARA CONTRATISTAS Y USUARIOS COMERCIALES: Esta herramienta eléctrica portátil marca Kawasaki™ se ofrece para uso en el hogar y cuenta con una **GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO**. Esta herramienta está hecha para realizar proyectos y reparaciones domésticas dentro y en las inmediaciones del hogar. La garantía no cubre el uso de la herramienta en **PROPÓSITOS COMERCIALES NI EN UN LUGAR DE TRABAJO**.

La fecha de compra será la fecha de despacho al comprador original, o la fecha en que el comprador original tome posesión, adquiera la custodia o el control del producto, lo que ocurra primero. Esta garantía quedará nula e invalidada si el producto o cualquiera de sus componentes fuera modificado, alterado o usado para cualquier propósito comercial o en un lugar de trabajo. Esta garantía no es válida para ningún otro producto o componente fabricado o distribuido por Alltrade, ni tampoco es pertinente para productos o componentes diseñados, fabricados o montados por terceros, para los cuales Alltrade no ofrece ninguna garantía. **NO HAY OTRAS GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN QUE AQUÍ APARECE.**

Cumplimiento de la garantía

Al adquirir el producto, el comprador reconoce y acuerda expresamente que la única y exclusiva solución bajo esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o reemplazo de todas las partes o artículos defectuosos con cobertura siempre que dichos artículos o partes sean enviados oportunamente a la planta de Alltrade con flete prepago y seguro (dirección: ALLTRADE Warranty Claims & Repair, 1431 Via Plata, Long Beach, CA 90810, Attn: Customer Service (teléfono 1-800-590-3723) dentro del periodo de vigencia de la garantía, con una solicitud por escrito del comprador pidiendo que Alltrade repare o reemplace dichas partes o artículos. Le recomendamos que conserve el embalaje del producto original en caso de que deba enviar la unidad. Le sugerimos que asegure el embalaje contra pérdidas o daños durante el envío. Al enviar el producto incluya su nombre, dirección, número telefónico, comprobante de compra fechado (o copia), y un informe describiendo la naturaleza del problema. La cobertura de la garantía depende de que el comprador envíe a Alltrade una prueba por escrito apropiada de que se trata del comprador original y de la fecha de compra original. Las partes enviadas, con flete prepago y seguro, a la planta de Alltrade (ver dirección anterior) serán inspeccionadas y, a

criterio de Alltrade, reparadas y/o reemplazadas sin costo alguno si se demuestra que presentan defectos dentro del periodo de vigencia de la garantía. Alltrade se reserva el derecho de determinar, según su criterio, si el artículo o la parte en cuestión presenta defectos, y de ser así, si lo reparará o reemplazará. En caso de que se vaya a reparar la unidad, se pueden utilizar partes nuevas o reacondicionadas. Si Alltrade decide reemplazar el producto, puede hacerlo por uno nuevo o uno reacondicionado igual o similar al diseño original. La unidad reparada o reemplazada estará cubierta según los términos de lo que resta del periodo de garantía. Por lo general, los productos que se devuelven dentro de 30 días después de la fecha de compra son reemplazados; para los artículos devueltos después de los primeros 30 días y dentro del periodo de vigencia de la garantía, las partes defectuosas en garantía no sujetas a desgaste o deterioro normales u otras exclusiones serán reparadas o reemplazadas a criterio de Alltrade. Durante el periodo de garantía, Alltrade se encargará de los gastos de devolución. La reparación o reemplazo por parte de Alltrade del artículo o parte defectuosa constituirá el cumplimiento de todas las obligaciones con el comprador. Alltrade no se responsabilizará por ningún gasto, incluyendo gastos de flete, ni por reparaciones hechas fuera de la planta de Alltrade, a menos que Alltrade lo haya autorizado expresamente por escrito. Bajo ninguna circunstancia Alltrade se responsabilizará por la pérdida de la unidad, pérdida de tiempo o alquiler, inconvenientes, pérdidas comerciales o daños consecuentes.

Exclusiones

Esta garantía no cubre partes dañadas debido al desgaste normal, condiciones anormales, mal uso, uso indebido, abuso, accidentes, operación a presiones o temperaturas distintas de las recomendadas, almacenamiento incorrecto o daños por flete. Las partes dañadas o desgastadas debido a su uso en ambientes con abundancia de polvo no tienen garantía. No acatar los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento también anula la garantía.

Esta garantía limitada no cubre accesorios tales como brocas, puntas atornilladoras, hojas de sierras circulares y caladoras, galletas esmeriladoras, láminas de lijado y otros artículos afines.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS AL PRODUCTO QUE SURJAN DE LA MANIPULACIÓN INDEBIDA, ACCIDENTE, ABUSO, NEGLIGENCIA, NO ACATAR LAS INSTRUCCIONES, REPARACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS, DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE A NUESTRA PLANTA DE SERVICIO, USO DE ADITAMENTOS O ACCESORIOS NO APROBADOS O INADECUADOS, SERVICIOS COMERCIALES Y DE ALQUILER U OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON PROBLEMAS DE MATERIAL O MANO DE OBRA.

Alltrade no se responsabilizará por lo siguiente: gastos de mano de obra, pérdida o daños que resulten de la operación, mantenimiento o reparaciones incorrectas

efectuadas por terceros; servicios previos a la entrega tales como montaje, aplicación de aceites o lubricantes, y ajuste; servicios de mantenimiento que normalmente deben darse al producto.

El uso de partes distintas de los repuestos originales de Alltrade anulará la garantía.

Renuncia a garantías

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES Y REPRESENTACIONES. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADA ANTEDICHA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO. LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR. CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, DISTINTA DE LA GARANTÍA ANTEDICHA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO.

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

Limitación de responsabilidad

ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RECHAZAN TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES DE TODO TIPO QUE SURJAN DE O ESTÉN RELACIONADOS, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, CON EL INCUMPLIMIENTO DE UNA CLÁUSULA DE UN CONTRATO ENTRE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES Y EL COMPRADOR, ALGUNA GARANTÍA, O LA EXISTENCIA, DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DE CUALQUIER ARTÍCULO VENDIDO INCLUSO SI ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO, YA SEA COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE UN CONTRATO, GARANTÍA, DAÑOS (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) U OTRO MOTIVO, LA RESPONSABILIDAD DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. TODA RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ TRAS EL VENCIMIENTO DE LOS PERÍODOS DE GARANTÍA ANTERIORMENTE ESPECIFICADOS.

Limitaciones a la renuncia a las garantías

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, y otros no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que parte o todas las limitaciones o exclusiones no sean pertinentes en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Si su producto no está cubierto por esta garantía, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente o gratuitamente al 1-800-590-3723 para obtener información sobre reparaciones y costos en general.